Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Bundesamt für Kommunikation BAKOM

Abteilung Telekomdienste

Biel, Dezember 2010

Internationales Roaming

Nationale Statistik und Vergleich mit der EU (Q1-Q4 2009, Q1-Q3 2010)

Anhänge

Inhaltsverzeichnis

2. Nationale und internationale Vergleiche ... 3
2.1 Endkundenpreise für internationale Roamingdienste in der Schweiz ... 3
2.1.3 Mobile Datendienste ... 3
Anhang 1. Prinzipien für die Datenerhebung in der Schweiz ... 4
Anhang 2. Entwicklung der Volumen ... 5
Anhang 3. Durchschnittspreise auf dem Endkundenmarkt (in CHF) ... 6
Anhang 4. Vergleich mit den EU-Ländern ... 7
Anhang 6. Vergleich mit den EU-Ländern (Rohdaten) ... 14

Abbildungsverzeichnis

Abbildung 1 Calls made ... 4
Abbildung 2 Calls received ... 4
Abbildung 3 Total actual minutes - calls made and received (incl. special corporate) ... 5
Abbildung 4 Total number of SMS sent ... 5
Abbildung 5 Total data volumes ... 5
Abbildung 6 Price per minute (based on actual minutes, excluding special corporate) - Calls made ... 6
Abbildung 7 Price per minute (based on actual minutes, excluding special corporate) - Calls received 6
Abbildung 8 Average price per SMS ... 6
Abbildung 9 Average price per MB ... 6
Abbildung 10 EU/EEA average retail price per minute for voice calls made for all consumers (excluding special corporate, based on billed minutes) ... 7
Abbildung 11 EU/EEA average retail price per minute for voice calls received for all consumers (excluding special corporate, based on billed minutes) ... 8
Abbildung 12 Average retail price per minute for voice calls made for all consumers (excluding special corporate): Rest of the world (based on billed minutes) ... 9
Abbildung 13 Average retail price per minute voice call received for all consumers (excluding special corporate): Rest of the world (based on billed minutes) ... 10
Abbildung 14 Average retail price per SMS: EU/EEA ... 11
Abbildung 15 Average EU/EEA off-net retail price per data MB (based on billed megabytes) ... 12
Abbildung 16 Average EU/EEA off-net retail price per data MB (based on billed megabytes), prepaid and postpaid ... 13

Tabellenverzeichnis

Tabelle 1 Standardpreise für internationales Datenroaming, in CHF inkl. MwSt, Dezember 2010 ... 3
Tabelle 2 Optionale Preise für internationales Datenroaming, in CHF inkl. MwSt, Dezember 2010 ... 3
Tabelle 3 EU/EEA average retail price per minute for voice calls made for all consumers (excluding special corporate, based on billed minutes) ... 14
Tabelle 4 EU/EEA average retail price per minute for voice calls received for all consumers (excluding special corporate, based on billed minutes) ... 15
Tabelle 5 Average retail price per minute for voice calls made for all consumers (excluding special corporate): Rest of the world (based on billed minutes) ... 16
Tabelle 6 Average retail price per minute voice call received for all consumers (excluding special corporate): Rest of the world (based on billed minutes) ... 17
Tabelle 7 Average retail price per SMS: EU/EEA ... 18
Tabelle 8 Average EU/EEA off-net retail price per data MB (based on billed megabytes) ... 19
Tabelle 9 Average EU/EEA off-net retail price per data MB (based on billed megabytes), prepaid and postpaid ... 20

2. Nationale und internationale Vergleiche

2.1 Endkundenpreise für internationale Roamingdienste in der Schweiz

2.1.3 Mobile Datendienste

Die Endkundenpreise für Datendienste lagen zum Beobachtungszeitpunkt auf dem folgenden Niveau:

Tabelle 1 Standardpreise für internationales Datenroaming, in CHF inkl. MwSt, Dezember 2010

Anbieter	Preis pro MB	Abrechnungs-interwal
Swisscom	7.-/24 Stunden für 5 MB-Paket in der EU/EWR; 14.-/24 Stunden für 5 MB-Paket in weiteren 34 Ländern; 10.- für 1 MB in übrigen Ländern*	30 kB
Sunrise	15.6 in der EU/EWR; gemäss Anbieter in übrigen Ländern	20 kB
Orange	Postpaid: 8.- in der EU/EWR; 15.- in übrigen Ländern	30 kB (10 kB für BlackBerry)
	Prepaid: 15.- in allen Ländern	30 kB

* Revidierte Preise gelten ab 1. Dezember 2010

Die Kunden von Swisscom, Orange und Sunrise können bestimmte Optionen für Datennutzung im Ausland zu günstigeren Preisen abonnieren. Im Laufe des Jahres 2010 haben Orange (Travel Data Daily 10 MB ab 1. Juli) und Swisscom (World Option Flex ab 1. Dezember) ihre Angebote teilweise revidiert.

Tabelle 2 Optionale Preise für internationales Datenroaming, in CHF inkl. MwSt, Dezember 2010

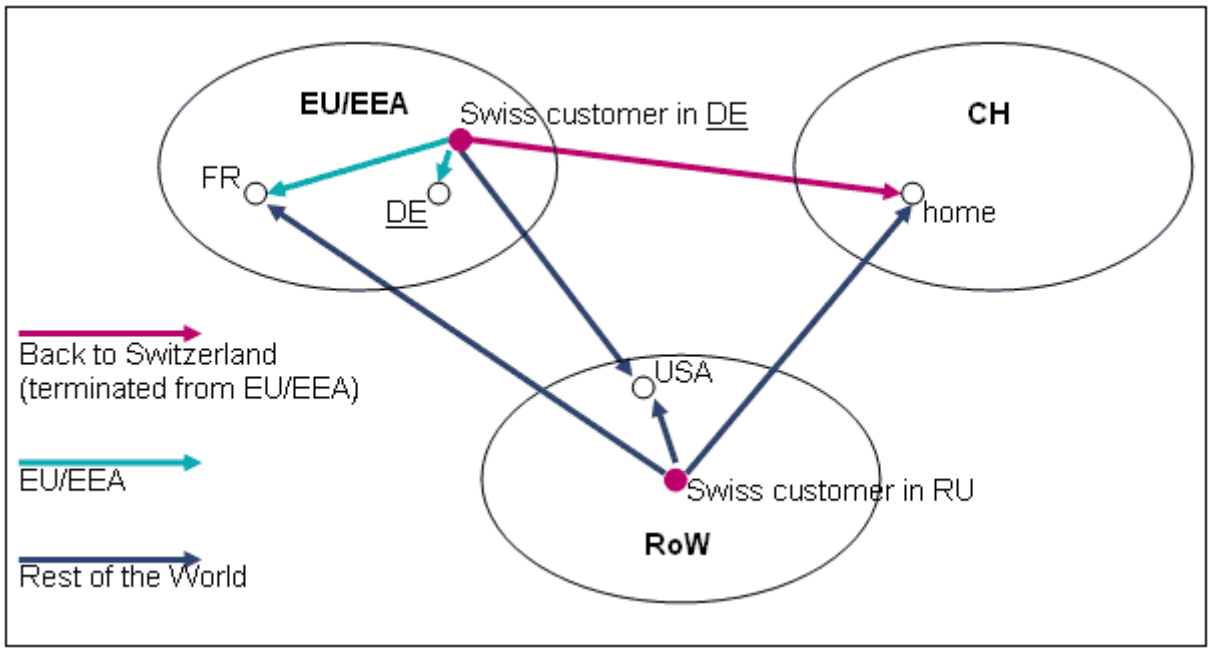
Anbieter	Option	Gebühr	inkl. Data-Volumen	Preis pro MB für zusätzl. Volumen	Abrechnungs-interval
Swisscom	World Option Flex	9 .- / Mt	7.-/24 Stunden für 10 MB-Paket in der EU/EWR; 14.-/24 Stunden für 10 MB-Paket in weiteren 34 Ländern; 6.67 für 1 MB in übrigen Ländern		30 kB
	World Data Option Day	34.- / Tg	50 MB	3.-	300 kB
Sunrise	Sunrise Global	9.- / Mt	-	4.4 in der EU/EWR; gemäss Anbieter in übrigen Ländern	100 kB
Orange	Travel Data Daily 2MB (nur in Europa)	4.- / Tg	2 MB	2.-	30 kB
	Travel Data Daily 10MB (nur in Europa)	10.- / Tg	10 MB	2.-	30 kB
	Travel Data-Pakete	20.- / Mt	5 MB	4.-	100 kB (30kB für Black-Berry)
		100.- / Mt	50 MB		
		150.- / Mt	100 MB		
		250.- / Mt	200 MB		
		400.- / Mt	400 MB		

Anhang 1. Prinzipien für die Datenerhebung in der Schweiz

Ausgehende Anrufe (Abbildung 1) werden in drei Kategorien aufgeteilt:

- „back to Switzerland“ – Anrufe zurück in die Schweiz (aus dem EU/EWR-Raum),
- „EU/EEA“ – Anrufe innerhalb vom EU/EWR-Raum,
- „Rest of the World” – alle übrigen Anrufe. “Back to Switzerland.

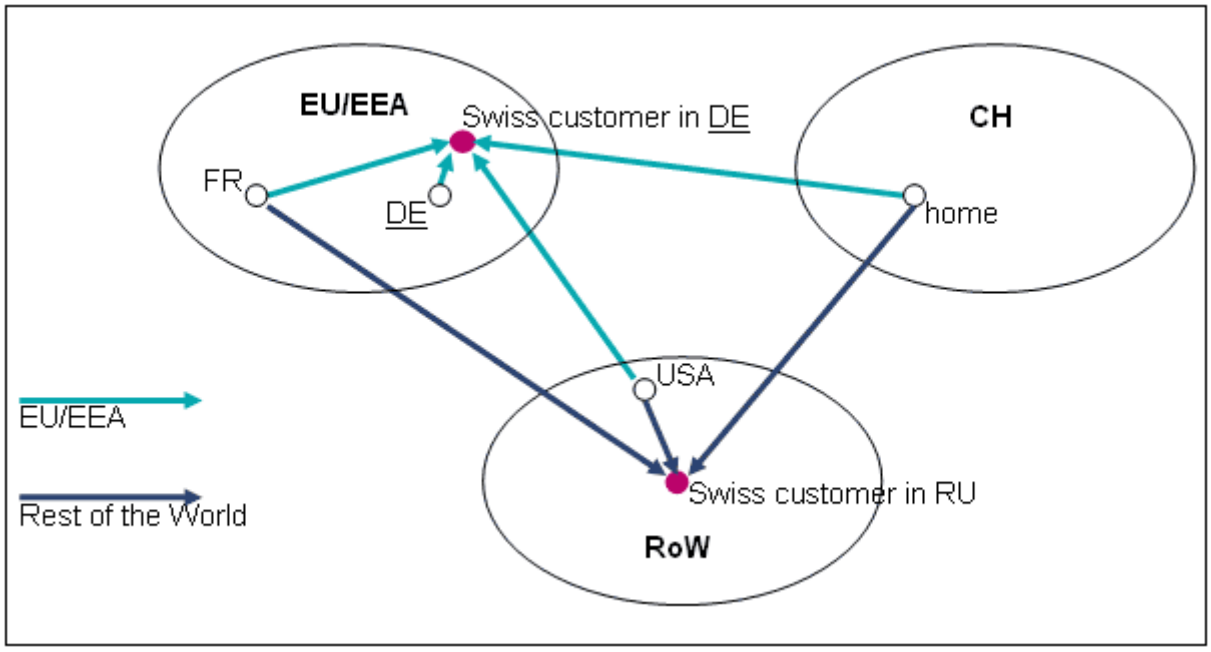
Abbildung 1 Calls made



Eingehende Anrufe (Abbildung 2) werden in zwei Kategorien aufgeteilt:

- „EU/EEA“ – Anrufe innerhalb vom EU/EWR-Raum;
- „Rest of the World” – alle übrigen Anrufe.

Abbildung 2 Calls received



Anhang 2. Entwicklung der Volumen

Abbildung 3 Total actual minutes - calls made and received (incl. special corporate)

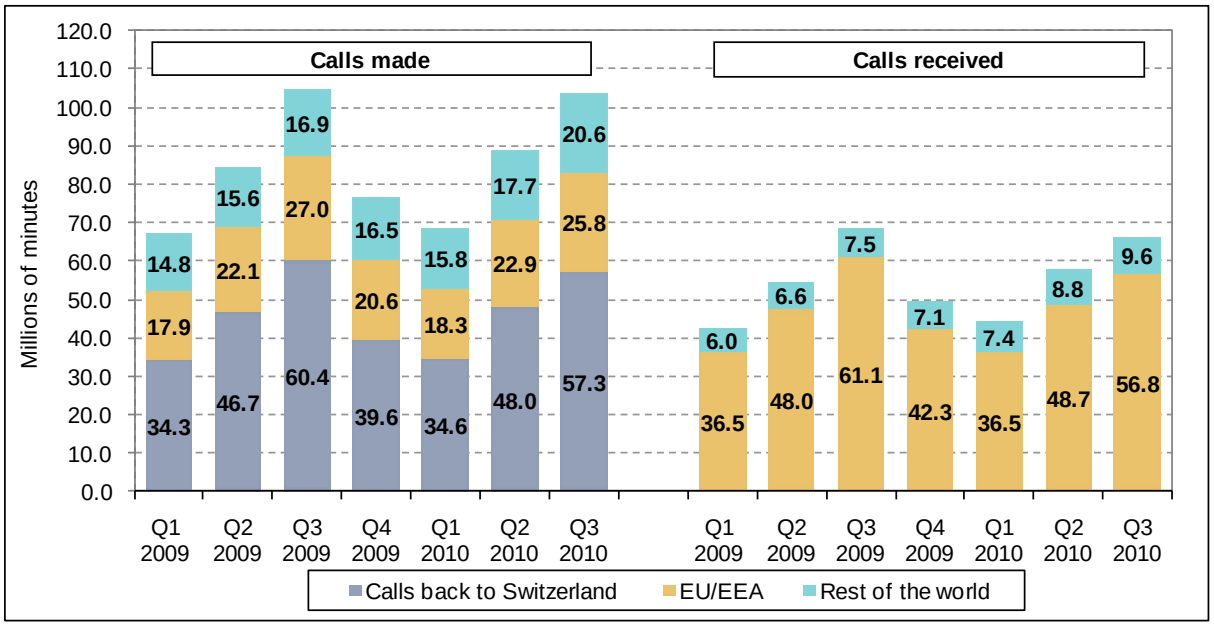


Abbildung 4 Total number of SMS sent

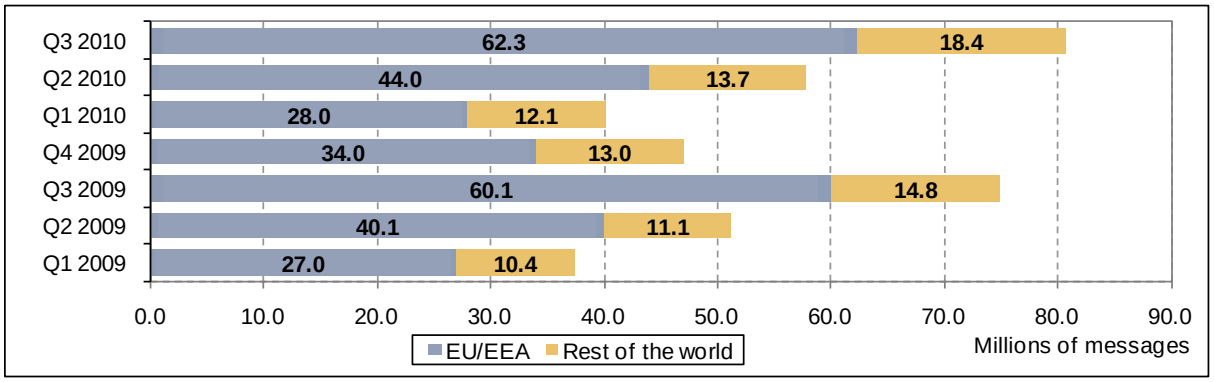
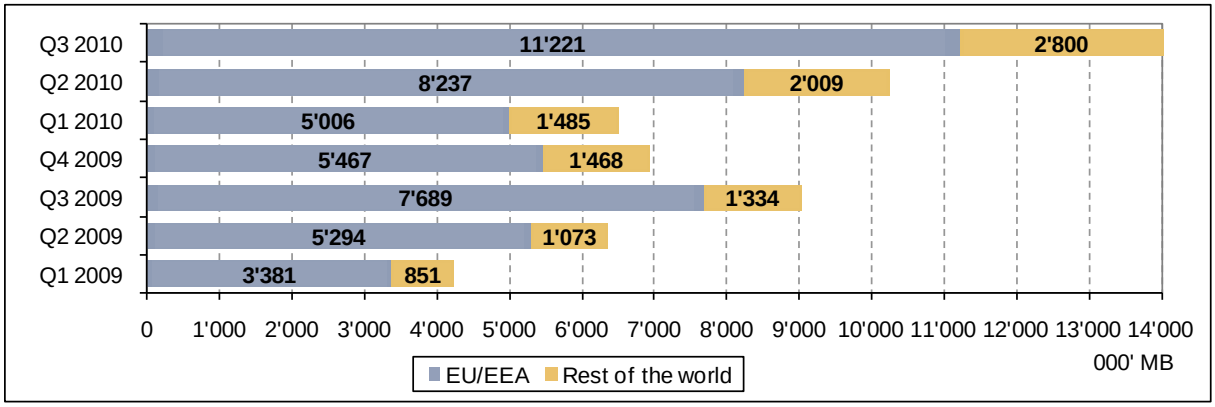


Abbildung 5 Total data volumes



Anhang 3. Durchschnittspreise auf dem Endkundenmarkt (in CHF)

Abbildung 6 Price per minute (based on actual minutes, excluding special corporate) - Calls made

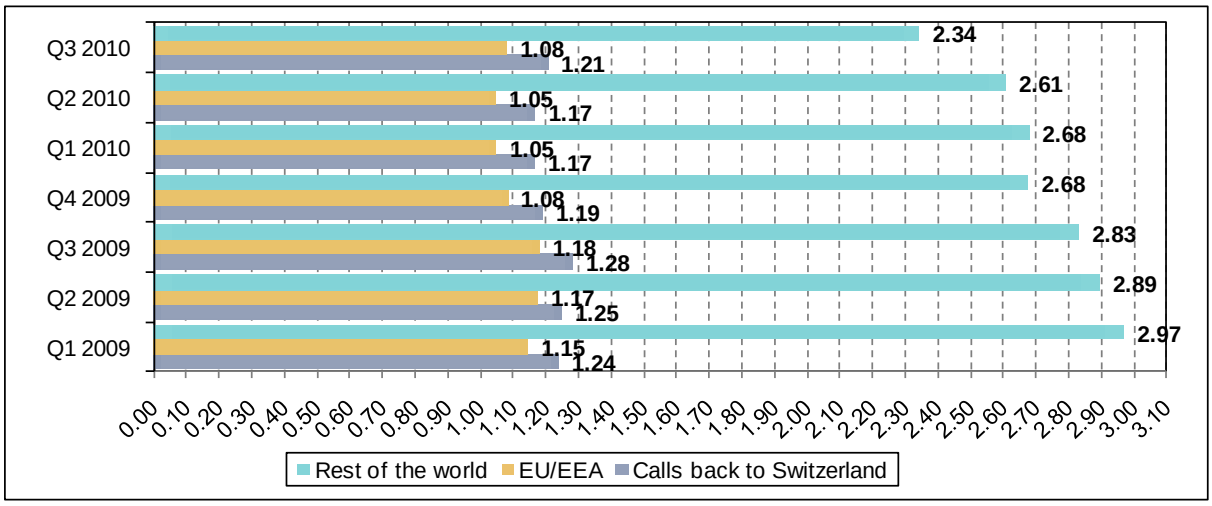


Abbildung 7 Price per minute (based on actual minutes, excluding special corporate) - Calls received

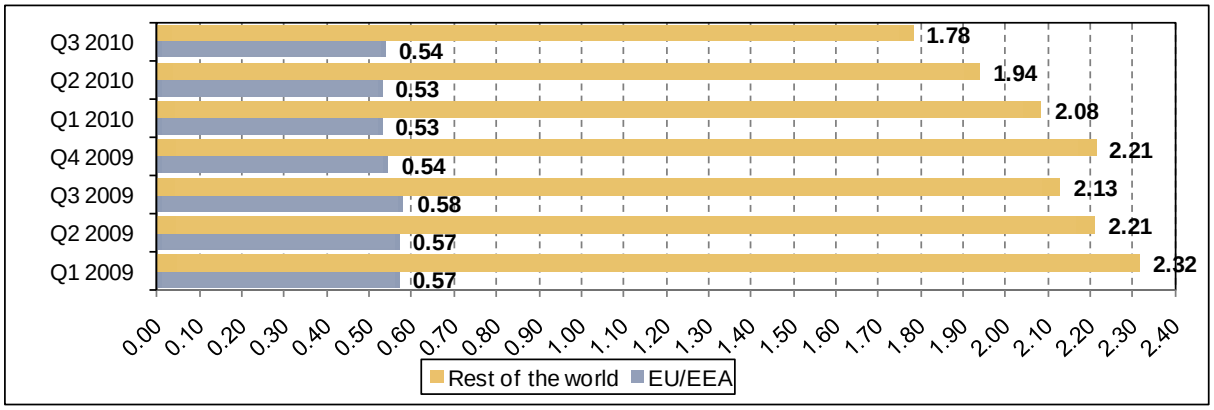


Abbildung 8 Average price per SMS

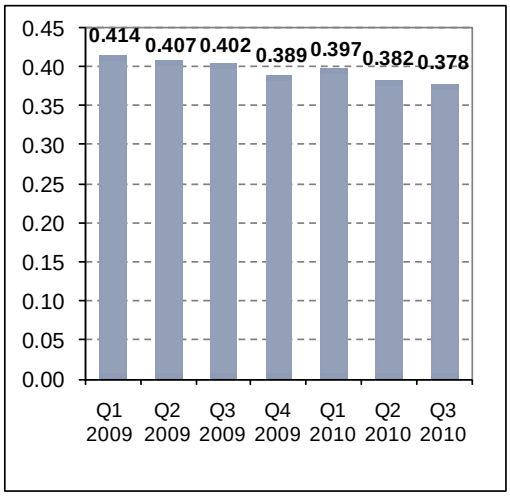
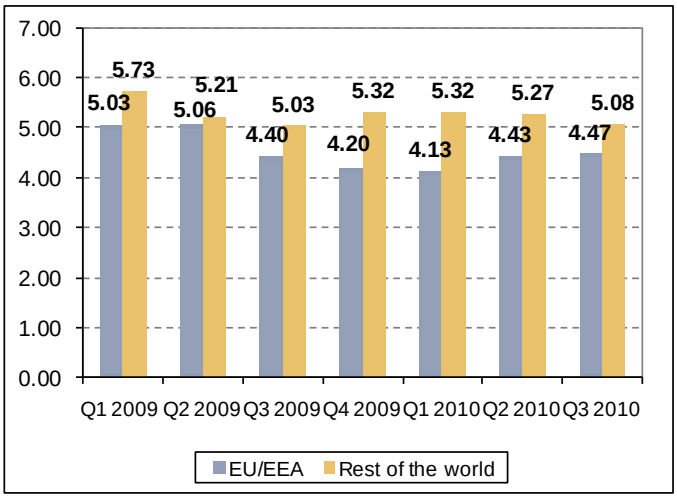


Abbildung 9 Average price per MB



Anhang 4. Vergleich mit den EU-Ländern

Abbildung 10 EU/EEA average retail price per minute for voice calls made for all consumers (excluding special corporate, based on billed minutes)

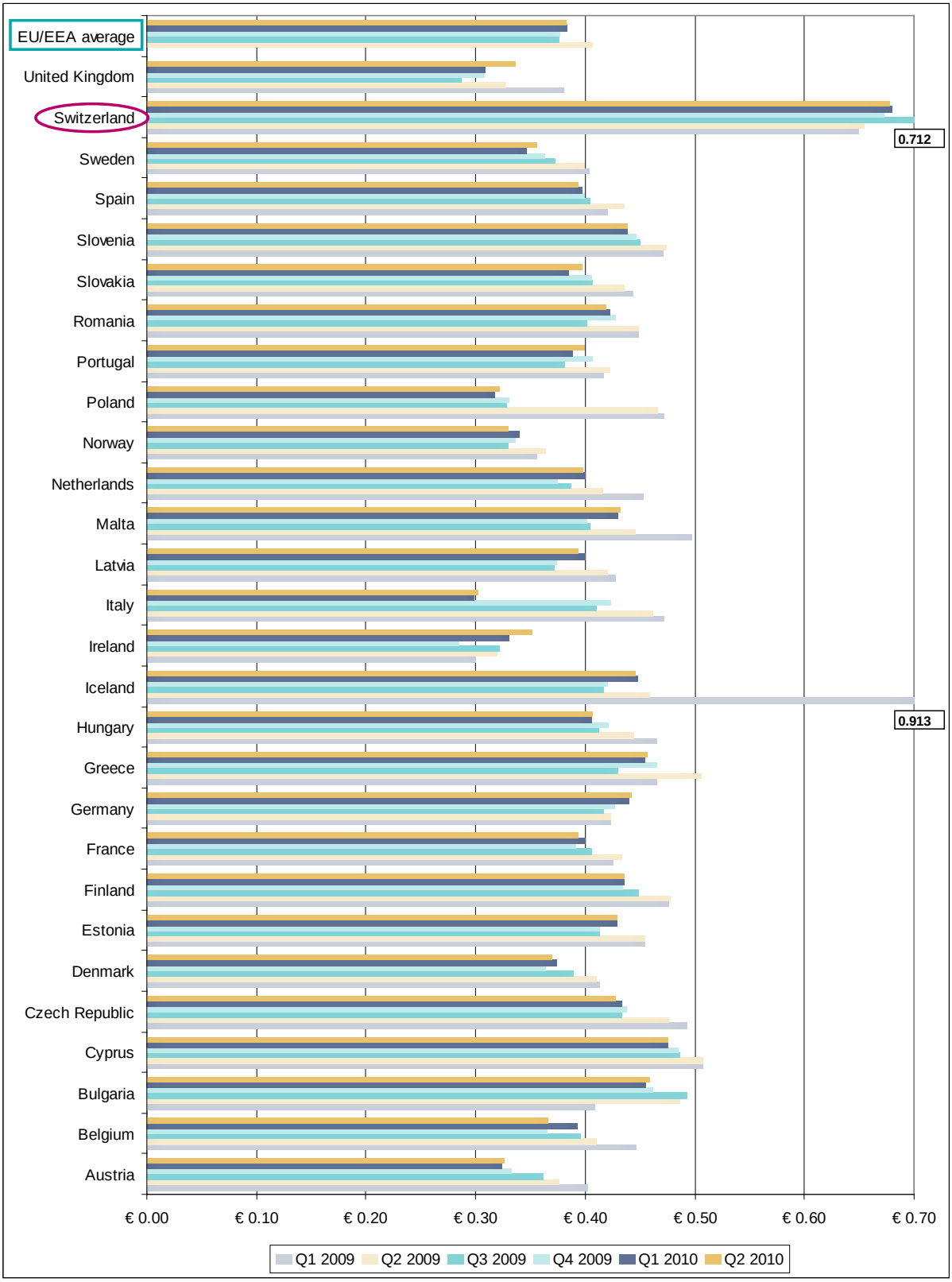


Abbildung 11 EU/EEA average retail price per minute for voice calls received for all consumers (excluding special corporate, based on billed minutes)

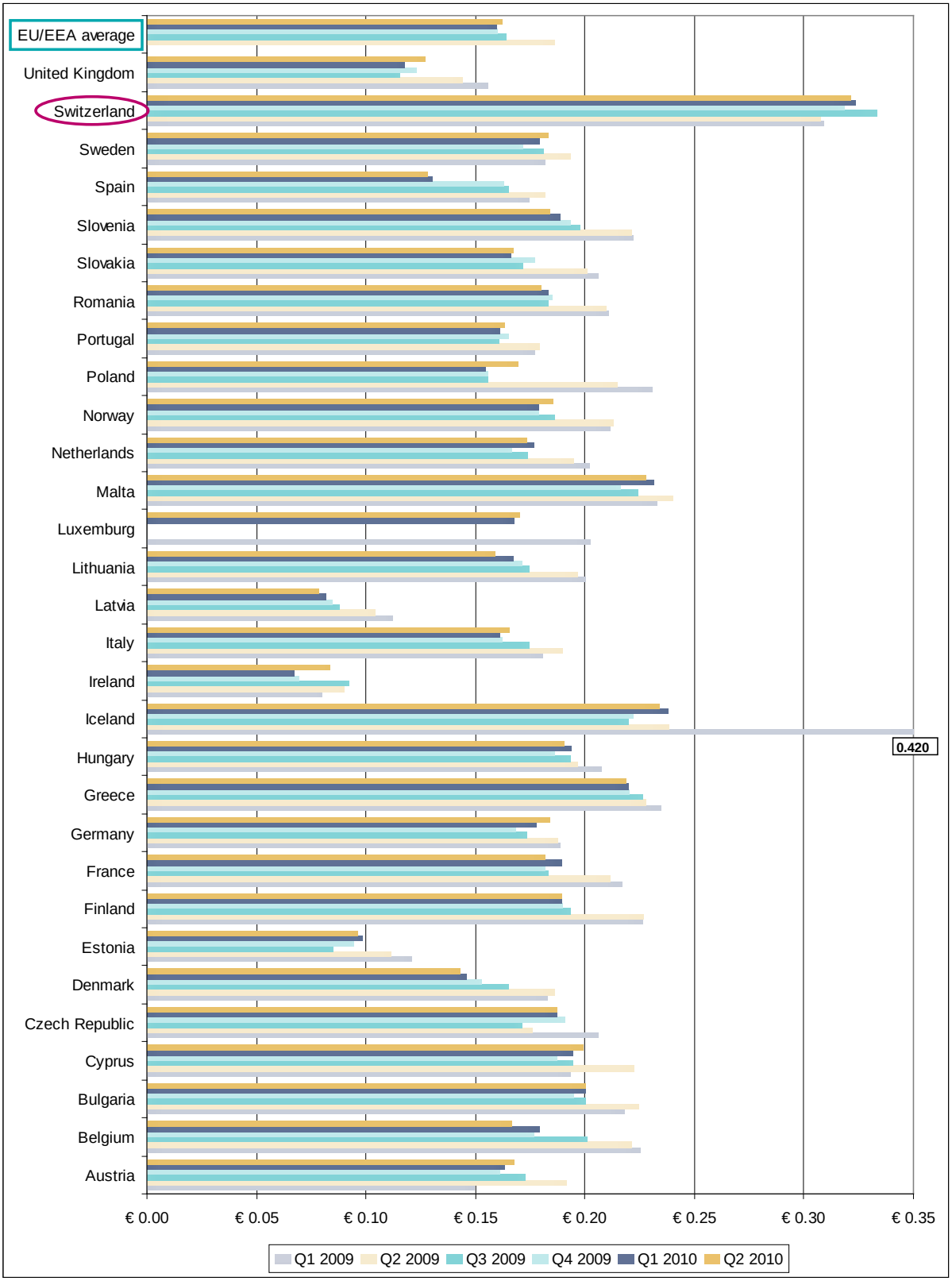


Abbildung 12 Average retail price per minute for voice calls made for all consumers (excluding special corporate): Rest of the world (based on billed minutes)

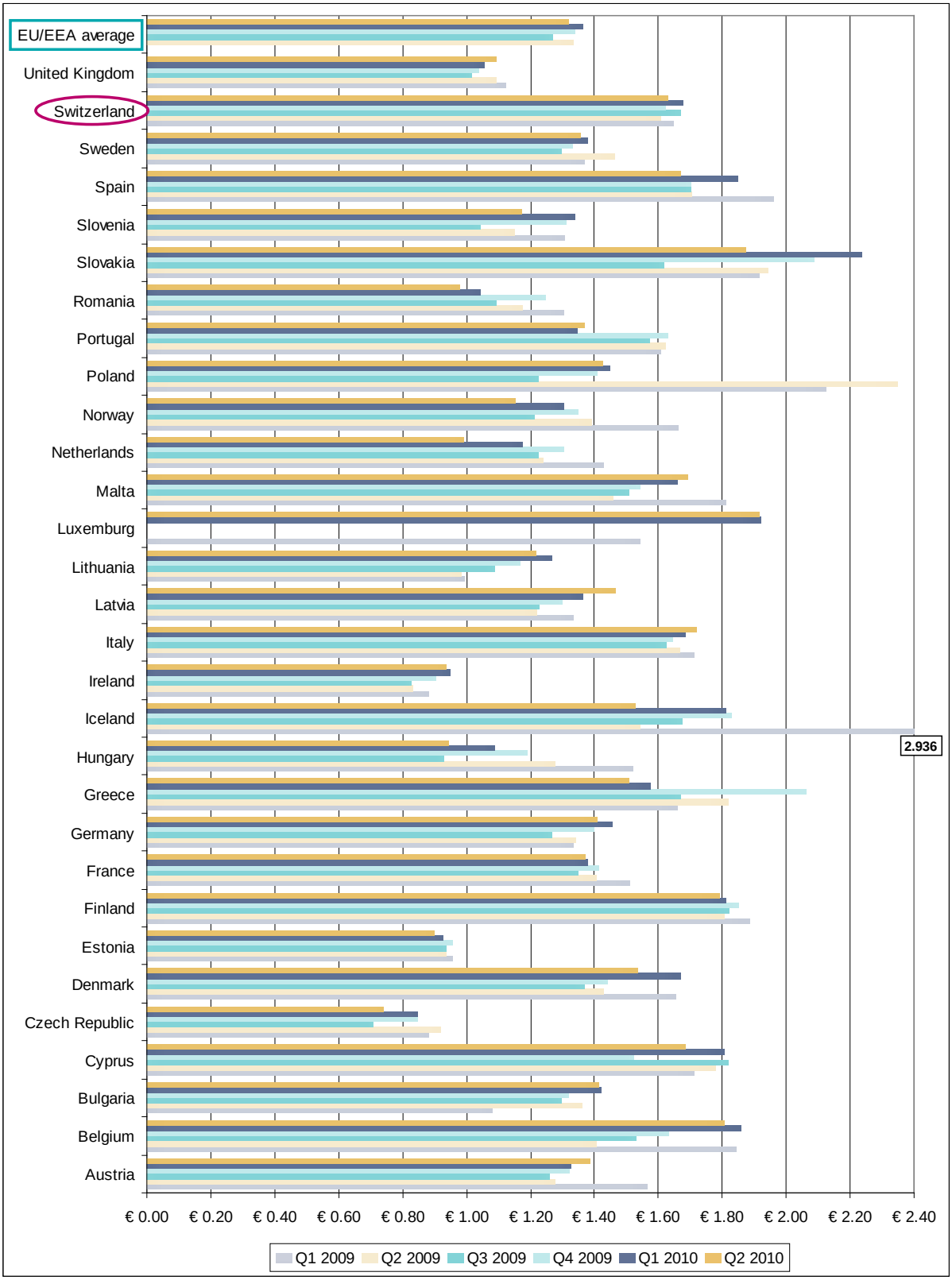


Abbildung 13 Average retail price per minute voice call received for all consumers (excluding special corporate): Rest of the world (based on billed minutes)

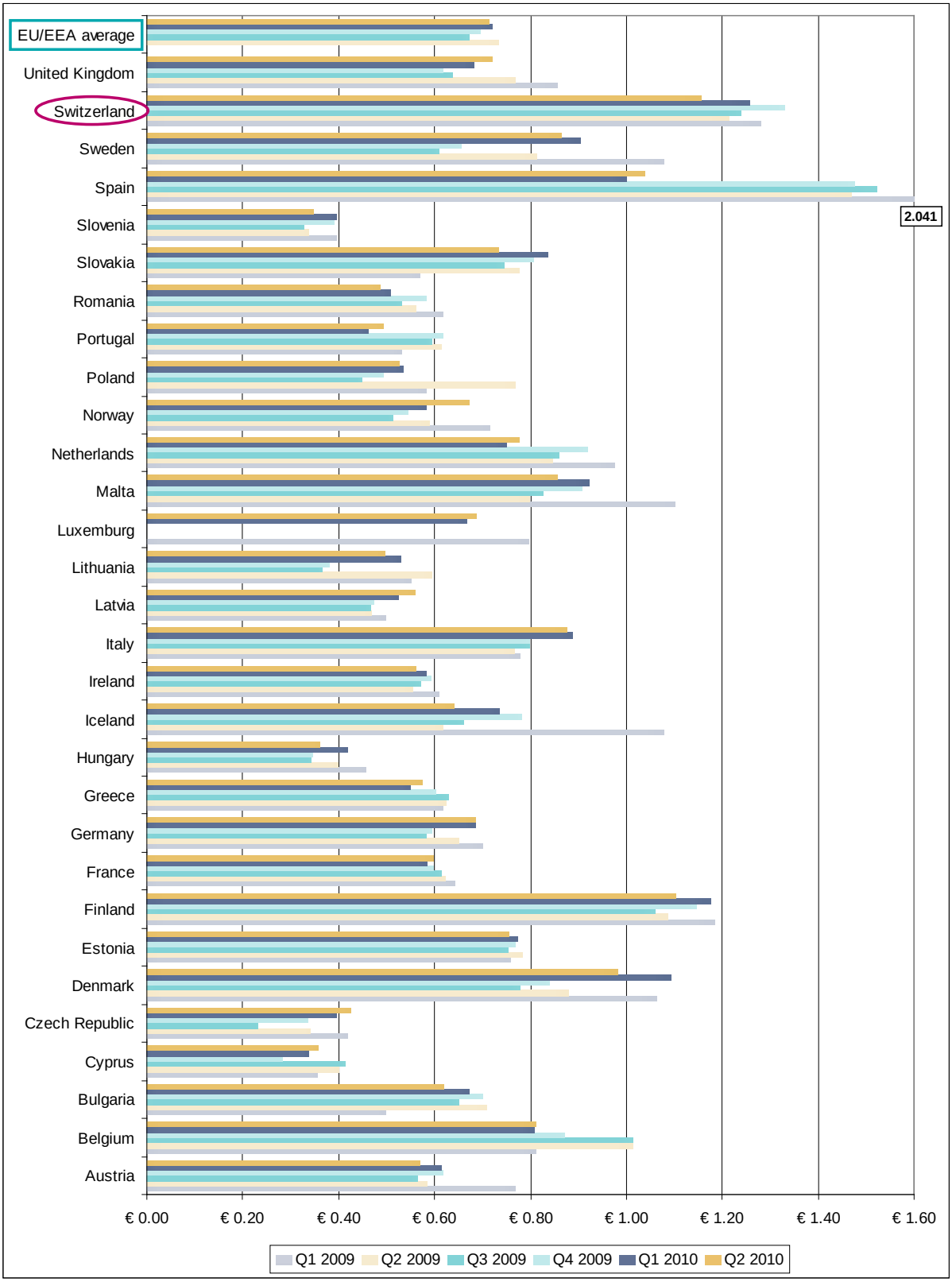


Abbildung 14 Average retail price per SMS: EU/EEA

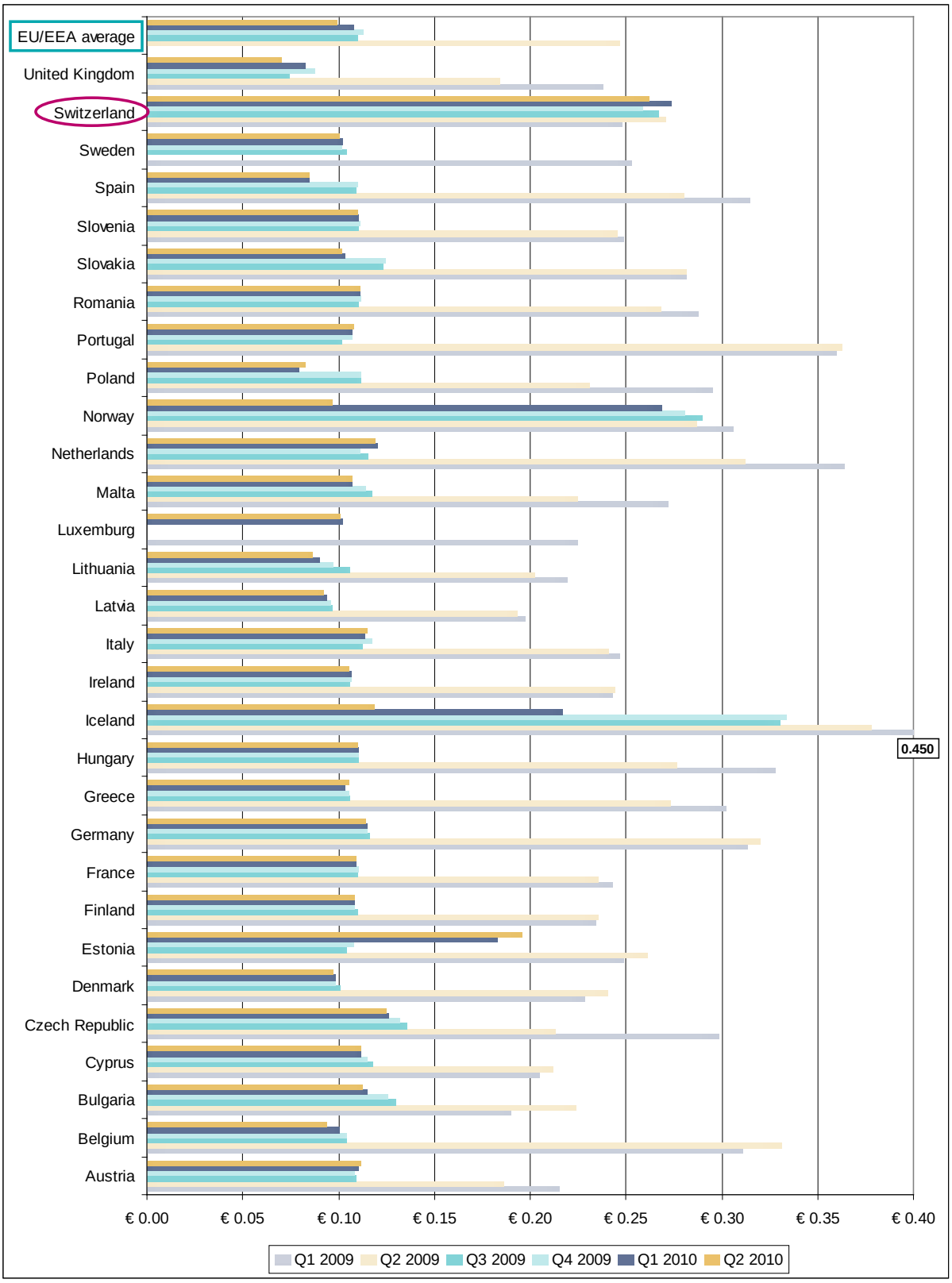


Abbildung 15 Average EU/EEA off-net retail price per data MB (based on billed megabytes)

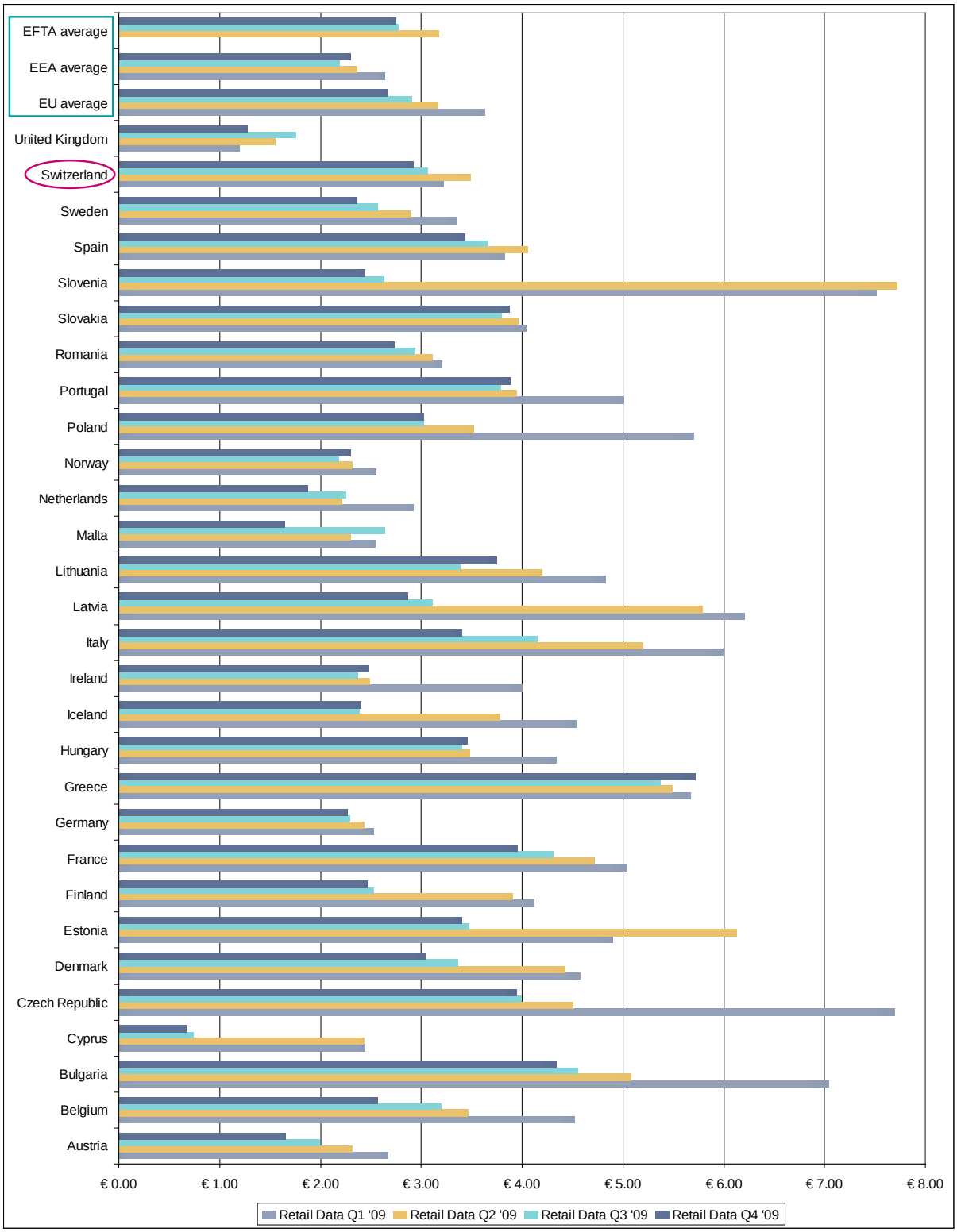
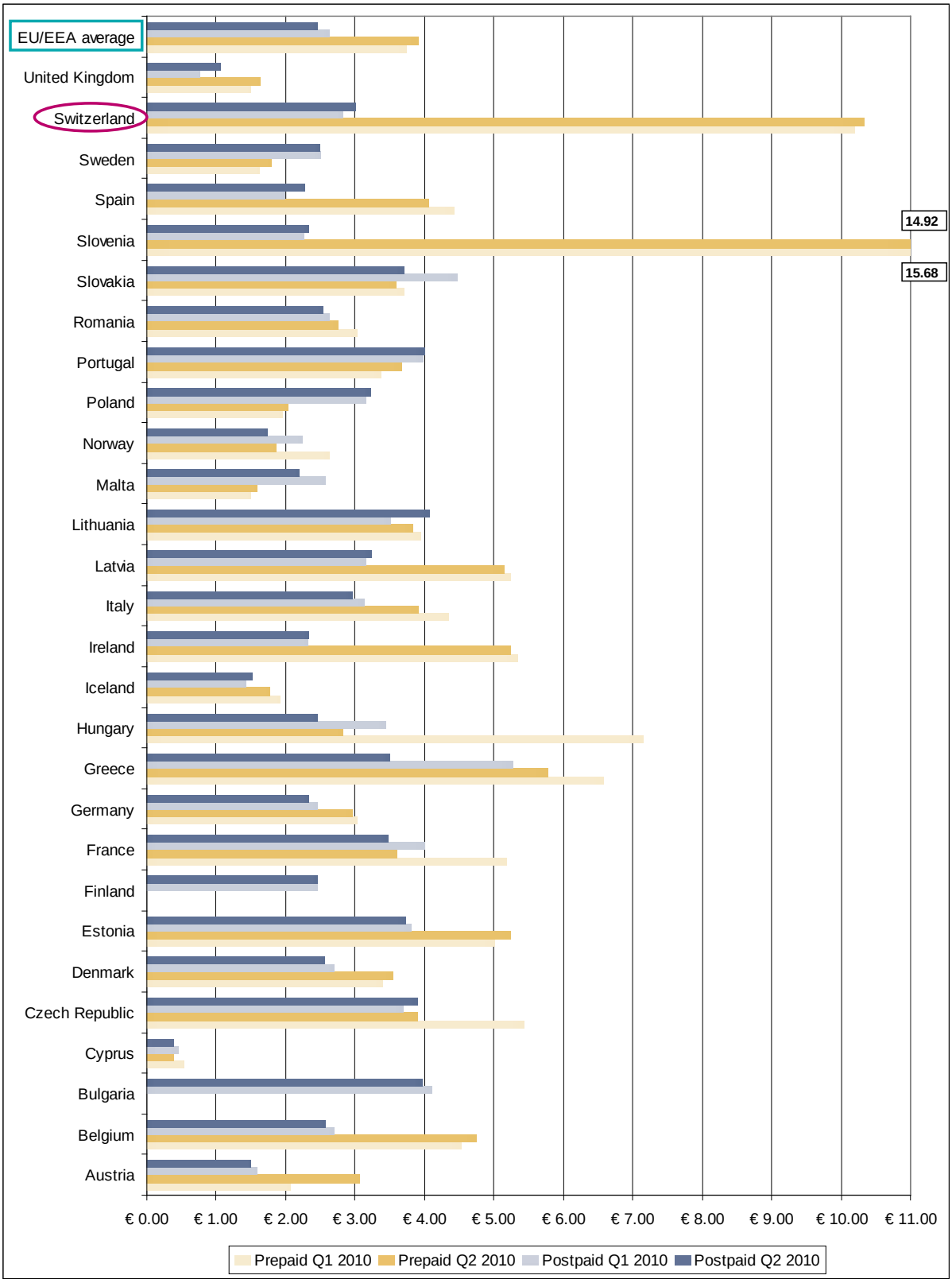


Abbildung 16 Average EU/EEA off-net retail price per data MB (based on billed megabytes), prepaid and postpaid



Anhang 6. Vergleich mit den EU-Ländern (Rohdaten)

Tabelle 3 EU/EEA average retail price per minute for voice calls made for all consumers (excluding special corporate, based on billed minutes)

	Q1 2009	Q2 2009	Q3 2009	Q4 2009	Q1 2010	Q2 2010
Austria	0.40	0.38	0.36	0.33	0.32	0.33
Belgium	0.45	0.41	0.40	0.36	0.39	0.37
Bulgaria	0.41	0.49	0.49	0.46	0.46	0.46
Cyprus	0.51	0.51	0.49	0.49	0.48	0.48
Czech Republic	0.49	0.48	0.43	0.44	0.43	0.43
Denmark	0.41	0.41	0.39	0.36	0.37	0.37
Estonia	0.45	0.45	0.41	0.41	0.43	0.43
Finland	0.48	0.48	0.45	0.43	0.44	0.44
France	0.43	0.43	0.41	0.39	0.40	0.39
Germany	0.42	0.42	0.42	0.43	0.44	0.44
Greece	0.47	0.51	0.43	0.46	0.45	0.46
Hungary	0.46	0.44	0.41	0.42	0.41	0.41
Iceland	0.91	0.46	0.42	0.42	0.45	0.44
Ireland	0.30	0.32	0.32	0.28	0.33	0.35
Italy	0.47	0.46	0.41	0.42	0.30	0.30
Latvia	0.43	0.42	0.37	0.37	0.40	0.39
Malta	0.50	0.45	0.40	0.40	0.43	0.43
Netherlands	0.45	0.42	0.39	0.37	0.40	0.40
Norway	0.36	0.36	0.33	0.34	0.34	0.33
Poland	0.47	0.47	0.33	0.33	0.32	0.32
Portugal	0.42	0.42	0.38	0.41	0.39	0.40
Romania	0.45	0.45	0.40	0.43	0.42	0.42
Slovakia	0.44	0.44	0.41	0.41	0.38	0.40
Slovenia	0.47	0.47	0.45	0.45	0.44	0.44
Spain	0.42	0.44	0.40	0.40	0.40	0.39
Sweden	0.40	0.40	0.37	0.36	0.35	0.36
Switzerland	**0.65**	**0.65**	**0.71**	**0.67**	**0.68**	**0.68**
United Kingdom	0.38	0.33	0.29	0.31	0.31	0.34
EU/EEA average		**0.41**	**0.38**	**0.38**	**0.38**	**0.38**

Tabelle 4 EU/EEA average retail price per minute for voice calls received for all consumers (excluding special corporate, based on billed minutes)

	Q1 2009	Q2 2009	Q3 2009	Q4 2009	Q1 2010	Q2 2010
Austria	0.15	0.19	0.17	0.16	0.16	0.17
Belgium	0.23	0.22	0.20	0.18	0.18	0.17
Bulgaria	0.22	0.22	0.20	0.19	0.20	0.20
Cyprus	0.19	0.22	0.19	0.19	0.19	0.20
Czech Republic	0.21	0.18	0.17	0.19	0.19	0.19
Denmark	0.18	0.19	0.16	0.15	0.15	0.14
Estonia	0.12	0.11	0.09	0.09	0.10	0.10
Finland	0.23	0.23	0.19	0.19	0.19	0.19
France	0.22	0.21	0.18	0.18	0.19	0.18
Germany	0.19	0.19	0.17	0.17	0.18	0.18
Greece	0.23	0.23	0.23	0.22	0.22	0.22
Hungary	0.21	0.20	0.19	0.19	0.19	0.19
Iceland	0.42	0.24	0.22	0.22	0.24	0.23
Ireland	0.08	0.09	0.09	0.07	0.07	0.08
Italy	0.18	0.19	0.17	0.16	0.16	0.17
Latvia	0.11	0.10	0.09	0.08	0.08	0.08
Lithuania	0.20	0.20	0.17	0.17	0.17	0.16
Luxemburg	0.20				0.17	0.17
Malta	0.23	0.24	0.22	0.22	0.23	0.23
Netherlands	0.20	0.20	0.17	0.17	0.18	0.17
Norway	0.21	0.21	0.19	0.18	0.18	0.19
Poland	0.23	0.21	0.16	0.16	0.15	0.17
Portugal	0.18	0.18	0.16	0.16	0.16	0.16
Romania	0.21	0.21	0.18	0.18	0.18	0.18
Slovakia	0.21	0.20	0.17	0.18	0.17	0.17
Slovenia	0.22	0.22	0.20	0.19	0.19	0.18
Spain	0.17	0.18	0.17	0.16	0.13	0.13
Sweden	0.18	0.19	0.18	0.17	0.18	0.18
Switzerland	**0.31**	**0.31**	**0.33**	**0.32**	**0.32**	**0.32**
United Kingdom	0.16	0.14	0.12	0.12	0.12	0.13
EU/EEA average		**0.19**	**0.16**	**0.16**	**0.16**	**0.16**

Tabelle 5 Average retail price per minute for voice calls made for all consumers (excluding special corporate): Rest of the world (based on billed minutes)

	Q1 2009	Q2 2009	Q3 2009	Q4 2009	Q1 2010	Q2 2010
Austria	1.56	1.28	1.26	1.32	1.33	1.39
Belgium	1.84	1.40	1.53	1.63	1.86	1.81
Bulgaria	1.08	1.36	1.30	1.32	1.42	1.41
Cyprus	1.71	1.78	1.82	1.52	1.81	1.69
Czech Republic	0.88	0.92	0.71	0.84	0.85	0.74
Denmark	1.65	1.43	1.37	1.44	1.67	1.53
Estonia	0.96	0.94	0.94	0.96	0.92	0.90
Finland	1.89	1.81	1.82	1.85	1.81	1.79
France	1.51	1.40	1.35	1.41	1.38	1.37
Germany	1.33	1.34	1.27	1.40	1.45	1.41
Greece	1.66	1.82	1.67	2.06	1.58	1.51
Hungary	1.52	1.28	0.93	1.19	1.09	0.94
Iceland	2.94	1.54	1.67	1.83	1.81	1.53
Ireland	0.88	0.83	0.83	0.90	0.95	0.94
Italy	1.71	1.67	1.62	1.64	1.69	1.72
Latvia	1.33	1.22	1.23	1.30	1.37	1.47
Lithuania	0.99	0.98	1.09	1.17	1.26	1.22
Luxemburg	1.54				1.92	1.92
Malta	1.81	1.46	1.51	1.54	1.66	1.69
Netherlands	1.43	1.24	1.22	1.30	1.18	0.99
Norway	1.66	1.39	1.21	1.35	1.30	1.15
Poland	2.13	2.35	1.23	1.41	1.45	1.43
Portugal	1.61	1.62	1.57	1.63	1.35	1.37
Romania	1.30	1.18	1.09	1.25	1.04	0.98
Slovakia	1.92	1.94	1.62	2.09	2.24	1.88
Slovenia	1.31	1.15	1.04	1.31	1.34	1.17
Spain	1.96	1.71	1.70	1.70	1.85	1.67
Sweden	1.37	1.46	1.29	1.33	1.38	1.36
Switzerland	**1.65**	**1.60**	**1.67**	**1.62**	**1.68**	**1.63**
United Kingdom	1.12	1.09	1.02	1.04	1.06	1.09
EU/EEA average		**1.33**	**1.27**	**1.34**	**1.36**	**1.32**

Tabelle 6 Average retail price per minute voice call received for all consumers (excluding special corporate): Rest of the world (based on billed minutes)

	Q1 2009	Q2 2009	Q3 2009	Q4 2009	Q1 2010	Q2 2010
Austria	0.77	0.58	0.57	0.62	0.61	0.57
Belgium	0.81	1.01	1.01	0.87	0.81	0.81
Bulgaria	0.50	0.71	0.65	0.70	0.67	0.62
Cyprus	0.36	0.40	0.41	0.28	0.34	0.36
Czech Republic	0.42	0.34	0.23	0.33	0.40	0.43
Denmark	1.06	0.88	0.78	0.84	1.09	0.98
Estonia	0.76	0.78	0.75	0.77	0.77	0.76
Finland	1.18	1.09	1.06	1.15	1.18	1.10
France	0.64	0.62	0.62	0.60	0.58	0.60
Germany	0.70	0.65	0.58	0.59	0.69	0.68
Greece	0.62	0.63	0.63	0.60	0.55	0.57
Hungary	0.46	0.40	0.34	0.35	0.42	0.36
Iceland	1.08	0.62	0.66	0.78	0.74	0.64
Ireland	0.61	0.55	0.57	0.59	0.58	0.56
Italy	0.78	0.76	0.80	0.80	0.89	0.88
Latvia	0.50	0.47	0.47	0.47	0.52	0.56
Lithuania	0.55	0.60	0.37	0.38	0.53	0.50
Luxemburg	0.80				0.67	0.69
Malta	1.10	0.80	0.83	0.91	0.92	0.86
Netherlands	0.98	0.85	0.86	0.92	0.75	0.78
Norway	0.72	0.59	0.51	0.54	0.58	0.67
Poland	0.58	0.77	0.45	0.49	0.53	0.53
Portugal	0.53	0.61	0.59	0.62	0.46	0.49
Romania	0.62	0.56	0.53	0.58	0.51	0.49
Slovakia	0.57	0.77	0.75	0.81	0.84	0.73
Slovenia	0.39	0.34	0.33	0.39	0.40	0.35
Spain	2.04	1.47	1.52	1.48	1.00	1.04
Sweden	1.08	0.81	0.61	0.65	0.90	0.86
Switzerland	**1.28**	**1.21**	**1.24**	**1.33**	**1.26**	**1.16**
United Kingdom	0.86	0.77	0.64	0.62	0.68	0.72
EU/EEA average		**0.73**	**0.67**	**0.70**	**0.72**	**0.71**

Tabelle 7 Average retail price per SMS: EU/EEA

	Q1 2009	Q2 2009	Q3 2009	Q4 2009	Q1 2010	Q2 2010
Austria	0.22	0.19	0.11	0.11	0.11	0.11
Belgium	0.31	0.33	0.10	0.10	0.10	0.09
Bulgaria	0.19	0.22	0.13	0.13	0.11	0.11
Cyprus	0.21	0.21	0.12	0.12	0.11	0.11
Czech Republic	0.30	0.21	0.14	0.13	0.13	0.13
Denmark	0.23	0.24	0.10	0.10	0.10	0.10
Estonia	0.25	0.26	0.10	0.11	0.18	0.20
Finland	0.23	0.24	0.11	0.11	0.11	0.11
France	0.24	0.24	0.11	0.11	0.11	0.11
Germany	0.31	0.32	0.12	0.11	0.11	0.11
Greece	0.30	0.27	0.11	0.11	0.10	0.11
Hungary	0.33	0.28	0.11	0.11	0.11	0.11
Iceland	0.45	0.38	0.33	0.33	0.22	0.12
Ireland	0.24	0.24	0.11	0.11	0.11	0.11
Italy	0.25	0.24	0.11	0.12	0.11	0.11
Latvia	0.20	0.19	0.10	0.10	0.09	0.09
Lithuania	0.22	0.20	0.11	0.10	0.09	0.09
Luxemburg	0.22				0.10	0.10
Malta	0.27	0.22	0.12	0.11	0.11	0.11
Netherlands	0.36	0.31	0.12	0.11	0.12	0.12
Norway	0.31	0.29	0.29	0.28	0.27	0.10
Poland	0.30	0.23	0.11	0.11	0.08	0.08
Portugal	0.36	0.36	0.10	0.11	0.11	0.11
Romania	0.29	0.27	0.11	0.11	0.11	0.11
Slovakia	0.28	0.28	0.12	0.12	0.10	0.10
Slovenia	0.25	0.25	0.11	0.11	0.11	0.11
Spain	0.32	0.28	0.11	0.11	0.08	0.08
Sweden	0.25	-	0.10	0.10	0.10	0.10
Switzerland	**0.25**	**0.27**	**0.27**	**0.26**	**0.27**	**0.26**
United Kingdom	0.24	0.18	0.07	0.09	0.08	0.07
EU/EEA average		**0.25**	**0.11**	**0.11**	**0.11**	**0.10**

Tabelle 8 Average EU/EEA off-net retail price per data MB (based on billed megabytes)

	Q1 2009	Q2 2009	Q3 2009	Q4 2009
Austria	2.66	2.32	1.99	1.66
Belgium	4.53	3.47	3.20	2.57
Bulgaria	7.04	5.08	4.56	4.34
Cyprus	2.44	2.43	0.74	0.67
Czech Republic	7.69	4.50	3.99	3.94
Denmark	4.58	4.42	3.36	3.04
Estonia	4.90	6.13	3.47	3.40
Finland	4.11	3.91	2.52	2.47
France	5.05	4.72	4.31	3.95
Germany	2.53	2.44	2.30	2.27
Greece	5.67	5.49	5.37	5.72
Hungary	4.34	3.47	3.40	3.45
Iceland	4.54	3.78	2.39	2.41
Ireland	4.00	2.49	2.37	2.48
Italy	6.00	5.20	4.15	3.40
Latvia	6.20	5.79	3.12	2.86
Lithuania	4.83	4.20	3.39	3.75
Malta	2.54	2.30	2.64	1.65
Netherlands	2.92	2.21	2.26	1.87
Norway	2.55	2.32	2.18	2.30
Poland	5.71	3.52	3.03	3.02
Portugal	5.01	3.94	3.79	3.88
Romania	3.20	3.12	2.94	2.73
Slovakia	4.04	3.96	3.79	3.87
Slovenia	7.51	7.72	2.64	2.44
Spain	3.83	4.06	3.66	3.43
Sweden	3.36	2.90	2.57	2.36
Switzerland	**3.22**	**3.48**	**3.06**	**2.93**
United Kingdom	1.19	1.55	1.75	1.27
EU average	**3.62**	**3.16**	**2.91**	**2.67**
EEA average	**2.65**	**2.36**	**2.18**	**2.30**
EFTA average		**3.17**	**2.78**	**2.75**

Tabelle 9 Average EU/EEA off-net retail price per data MB (based on billed megabytes), prepaid and postpaid

	Prepaid Q1 2010	Prepaid Q2 2010	Postpaid Q1 2010	Postpaid Q2 2010
Austria	2.08	3.07	1.58	1.49
Belgium	4.53	4.75	2.70	2.58
Bulgaria			4.11	3.96
Cyprus	0.54	0.38	0.46	0.38
Czech Republic	5.43	3.90	3.69	3.90
Denmark	3.39	3.55	2.71	2.57
Estonia	5.01	5.23	3.81	3.72
Finland			2.46	2.46
France	5.19	3.60	4.00	3.47
Germany	3.03	2.96	2.45	2.33
Greece	6.59	5.77	5.27	3.50
Hungary	7.16	2.81	3.44	2.45
Iceland	1.91	1.77	1.43	1.51
Ireland	5.34	5.24	2.32	2.34
Italy	4.34	3.91	3.13	2.96
Latvia	5.24	5.16	3.15	3.24
Lithuania	3.95	3.83	3.52	4.07
Malta	1.49	1.59	2.58	2.20
Norway	2.62	1.86	2.25	1.73
Poland	1.95	2.03	3.16	3.22
Portugal	3.37	3.67	3.98	4.00
Romania	3.03	2.75	2.62	2.54
Slovakia	3.71	3.59	4.47	3.70
Slovenia	15.68	14.92	2.26	2.34
Spain	4.42	4.05	1.98	2.29
Sweden	1.62	1.80	2.50	2.48
Switzerland	**10.20**	**10.33**	**2.82**	**3.02**
United Kingdom	1.49	1.64	0.77	1.06
EU/EEA average	**3.75**	**3.92**	**2.63**	**2.45**